

Bilten

Kantonalnog suda Novi Travnik

Posebno izdanje u povodu Evropskog dana civilne pravde



EUROPSKI DAN CIVILNE PRAVDE U BIH



**KANTONALNI SUD NOVI TRAVNIK
EUROPSKI DAN CIVILNE PRAVDE
12. i 15.10.2010. GODINE**

**CANTONAL COURT NOVI TRAVNIK
EUROPEAN DAY OF CIVIL JUSTICE
12 & 15 October 2010**

Seminar/okrugli stol
"Djeca žrtve seksualnog
nasilja",
12.10.2010. godine,
hotel "Central" Vitez



Prezentacija na temu: "Pristup
sudskim predmetima putem
interneta" u Kantonalnom
sudu Novi Travnik,
15.10.2010. godine



Sudovi zemalja članica
Evropske mreže pilot
sudova posebno su
pozvani da učestvuju u
obilježavaju Evropskog
dana civilne pravde i da
potiču druge da to čine
u svojim sredinama.



**KANTONALNI SUD NOVI TRAVNIK
EUROPSKI DAN CIVILNE PRAVDE
12. i 15.10.2010. GODINE**



“Dan pravde će pomoći 800 milijuna građana u 47 zemalja članica Vijeća Europe da budu bolje informirani o njihovim pravima i o tome kako funkcionira pravosudni sustav”

(Walter Schwimmer, Generalni tajnik Vijeća Europe, lipanj 2003. godine)

Europski dan civilne pravde ustanovljen je 05.06.2003. godine od Vijeća Europe i Europske komisije. Obilježava se svake godine u mjesecu listopadu/oktobru, sa ciljem da približi građanima pravosudni sustav, kako bi im se učinio dostupnijim, kao i da im se pruži mogućnost da bolje razumiju svoja prava i upoznaju sredstva koja im stoje na raspolaganju radi ostvarivanja njihovih prava.

Sudovi zemalja članica Europske mreže pilot sudova posebno su pozvani da učestvuju u obilježavanju Europskog dana civilne pravde.

Svrha ovog dana je da educira i informiše opću populaciju o njihovim svakodnevnim pravima, te da okupi stručnjake iz pravne oblasti kako bi razmijenili informacije iz oblasti građanskih prava i susreli sa korisnicima sudova.



Također, države su pozvane da obavijeste Vijeće Europe i Europsku Komisiju za efikasnost pravosuđa Vijeća Europe (“CEPEJ”) o načinu obilježavanja Europskog dana civilne pravde.

Events in CEPEJ member States

This page is updated regularly as soon as events organised in the different countries are communicated to CEPEJ Secretariat.

	Armenia
	Austria
	Bosnia and Herzegovina
	Croatia
	Germany
	Estonia
	Finland
	Former Yugoslav Republic of Macedonia
	Italy
	Lithuania
	The Netherlands
	Slovenia
	Spain
	United Kingdom: Scotland

Web stranice Vijeća Europe i Europske Komisije sadrže informacije o Europskom danu civilne pravde, gdje se mogu pronaći liste aktivnosti koje se provode povodom obilježavanja ovog dana-
www.coe.int/cepej

European Day of Civil Justice 25 October 2010

Bosnia and Herzegovina

Novi Travnik, 12 & 15 October 2010

The Cantonal Court in Novi Travnik in the capacity of Bosnia and Herzegovina representative in the European Network of Pilot Courts plans to mark this year's European Day of Civil Justice with the following activities:

- on **12 October**: Seminar on topic: "Children - victims of sexual violence".
- on **15 October**: the Cantonal Court in Novi Travnik will open its doors to the public with presentation: "Access to court case over the Internet".

Teslić, 26 October 2010

"The First Instance Court in Teslić will host, in co-operation with the High Judicial Council of Bosnia and Herzegovina, on **26 October**, a central event in Bosnia and Herzegovina celebrating the European Day for Civil Justice.

The court will open its doors for local primary and high schools so that judges can explain their work to the students who will be attending the event.

Subsequently, there will be a short press conference at the court in order to inform the media on the significance of the European Day for Civil Justice.

The concluding part of the event will consist of two round tables on judicial time management and public relations between courts and the public in general. The CEPEJ standards for both issues will be duly presented at the round tables. Participation of relevant judiciary officials has been confirmed."

Europski dan civilne pravde u 2010.godini

U organizaciji Osnovnog suda u Tesliću i Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća BiH (VSTV BiH) centralna manifestacija obilježavanja Europskog dana civilne pravde u Bosni i Hercegovini održana je 26. listopada 2010. godine u Osnovnom sudu u Tesliću.



Obilježavanju ovog značajnog dana za pravosuđe BiH odazvao se veliki broj nositelja pravosudnih funkcija u BiH, a predsjednik VSTV BiH Milorad Novković je tom prilikom naglasio kako je posebno ponosan što BiH ne zaostaje za drugim europskim zemljama pri obilježavanju Europskog dana civilne pravde te kako će ova manifestacija pomoći u približavanju pravosudnog sistema građanima i stvaranju i učvršćivanju odnosa povjerenja između građana i pravosudnih institucija.

Manifestacija je započela u ranim jutarnjim satima kada su su učenici osnovnih i srednjih škola imali priliku posjetiti sud i upoznati se s njegovim radom, kao i pravosudnim sistemom u cjelini. U sklopu manifestacije su održana i dva okrugla stola na teme „Kako unaprijediti odnose sudova sa javnošću - iskustva sudova sa područja Okružnog suda u Doboju i standardi CEPEJ-a“ i „Upravljanje sudskim vremenom - iskustva sudova sa područja Okružnog suda u Doboju i standardi CEPEJ-a“.

Središnji događaj obilježavanje Europskog dana civilne pravde u zemljama članicama Vijeća Europe održan je 25.10.2010. godine u Ljubljani (Sloveniji).

Tom prilikom Ministarstvo pravde Republike Slovenije organiziralo je seminar o europskoj suradnji u građanskim stvarima. Vijeće Europe i Europska komisija objavili su također izvješće o Europskim pravosudnim sustavima, izdanje 2010. godina.

U sklopu obilježavanja ovog dana, od strane žirija

kojeg su činili europski pravni stručnjaci, kao i u prisustvu predstavnika Vijeća Europe i Europske komisije dodjeljena je nagrada "Kristalna vaga pravde" za inovativne sudske prakse. Žiri je razmatrao 50 prijava iz 20 država članica Vijeća Europe, a nagrada je dodjeljena Upravnom sudu Yambol (Bugarska) za projekat: "Jednaki pred zakonom, a ne uvijek u jeziku, poboljšanje komunikacije između suda i građana". U navedenom projektu Upravni sud Yambol (Bugarska) predstavio je svoje napore kako bi pomogli korisnicima da bolje razumiju sudske postupke i srodne informacije. U sklopu natjecanja za "Kristalnu vagu pravde" posebno su istaknuti i projekti iz Austrije, Finske i Slovenije.

Kantonalni sud Novi Travnik kao predstavnik Bosne i Hercegovine u Europskoj mreži pilot sudova, dana 12. i 15.10.2010. godine obilježio je Europski dan civilne pravde.

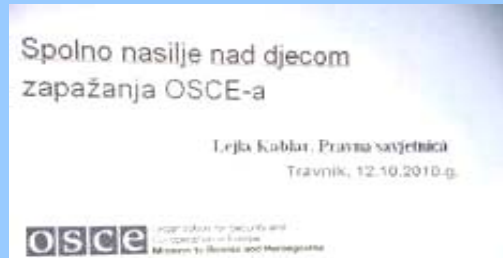
Utorak, 12.10.2010. godine



U povodu Europskog dana civilne pravde, organiziran je seminar-okrugli stol dana 12.10.2010. godine u konferencijskoj sali Hotela "Central" Vitez s početkom u 11,00 sati, na temu: "Djeca žrtve seksualnog nasilja" uz suradnju i finansijsku pomoć OSCE-a

Misije u BiH i Općinskih sudova sa područja ovog kantona.

Seminar/okrugli sto je okupio 37 učesnika, i to predsjednike sudova sa područja KSB/SBK, predsjednike kaznenih odjeljenja i sudaca sudova sa područja KSB/SBK, Kantonalnog tužiteljstva Travnik, predstavnika osam Centara za socijalni rad sa područja KSB/SBK i predstavnika Ministarstva unutarnjih poslova KSB/SBK.



Na seminaru je prezentirano zapažanje OSCE Misije u Bosni i Hercegovini pod nazivom, "Djeca žrtve seksualnog nasilja", prezentirano od Lejle Kablar-pravna savjetnica OSCE Misije u BiH.



Predsjednik kaznenog odjeljenja Kantonalnog suda u Novom Travniku, sudac Zuhdija Ćosić, predsjednica kaznenog odjeljenja Općinskog suda u Travniku, sutkinja Lazarela Porić, predsjednica kaznenog odjeljenja Općinskog suda u Kiseljaku, sutkinja Rasema Orman-Šerbo i predstavnik općinskog suda u Bugojnu, sudac Darko Solomun prezentirali su izvješća o kaznenim djelima u kojima su djeca žrtve seksualnog nasilja na području KSB/SBK, za period od 2004.-2010.godine. Nakon toga, informacije su dali zamjenik glavnog kantonalnog tužitelja gosp. Dragan Popović, predstavnik MUP-a KSB/SBK gosp. Rusmir Prohan i predstavnice Centra za socijalni rad općine Novi Travnik, g-đa Mirjana Mehičić i predstavnica Centra za socijalni rad općine Bugojno, g-đa Azijada Garib.



Kroz raspravu i diskusiju svih učesnika analizirana praksa i rješenja sudova i tužiteljstava u pogledu ovih kaznenih djela.

Od strane učesnika seminara doneseno je niz prijedloga i preporuka na planu efikasnijeg vođenja postupka i procesuiranja predmeta u kojima su djeca žrtve seksualnog nasilja.

Petak, 15.10.2010. godine



U Kantonanom sudu u Novom Travniku uz suradnju i pomoć Jedinice za razvoj pravosudnog web portala VSTV-a BiH i IKT Odjela VSTV-a BiH, održana je prezentacija na temu: **“Pristup sudskim predmetima putem interneta”**.

Uz riječi dobrodošlice, predsjednica Kantonalnog suda Novi Travnik, Katica Jozak-Madžar je u uvodnom govoru naglasila da upravo kroz ciljeve kojima je protkano obilježavanje Europskog dana civilne pravde, a to je da se pruži mogućnost građanima da bolje razumiju svoja prava, približi funkcioniranje pravosudnog sustava, proizašla je prezentacija “Pristup sudskim predmetima putem interneta”, koja je okupila sve učesnike/aktere sudskog procesa-spora stranke u sudskim postupcima, zakonske zastupnike, punomoćnike, odvjetnike i suce. Projekat VSTV-a BiH: “Pristup sudskim predmetima putem interneta” u primjeni je od 04.05.2010. godine, a implementiran u svim BiH sudovima 01.07.2010. godine, i pruža mogućnost stranci u sudskom postupku da dobije informacije o vlastitom predmetu u svakom trenutku (radnim/neradnim danom, za vrijeme praznika, kod kuće, u inozemstvu). Informatizacija i kompjuterizacija pravosuđa, automatsko upravljanje predmetima-CMS, pravosudni web portali i projekat “Pristup sudskim predmetima putem interneta” su stvarnost i neminovnost. Stoga je neophodan važan angažman svih učesnika kako bi uz tehnički stvorene preduvjete bili uspješniji, učinili rad efikasnijim, bržim i jednostavnijim, na obostrano zadovoljstvo.



Moderator prezentacije bila je g-đica Dejana Grbić, web portal manager VSTV-a BiH. Pored predstavljanja projekta nazočnim, g-đa Dejana Grbić je dala trenutne informacije o implementaciji ovog projekta u sudovima u BiH, a posebice o broju izdatih korisničkih računa, broju ostvarenih pristupa sudskim predmetima putem interneta. Također je naveden podatak, da je jedan odvjetnik uzeo ukupno 414 jedinstvenih pristupnih kodova (JPK-a) i obavio 3485 logiranja i uvida u predmet.



Prezentaciji su prisustvovali: predsjednica Općinskog suda Bugojno, Katica Soldo, predsjednica Općinskog suda Kiseljak, Božana Banduka, predstavnici Općinskog suda Travnik, Kantonalna pravobraniteljica, Milica Vukadinović, Regionalne odvjetničke komore ZE-DO Kantona, odvjetnici Jasna Dunđer, Ahmed Kulenović, Ivan Grubešić, predstavnici općinskih pravobraniteljstava, predstavica Kantonalne uprave za šumarstvo, predstavnici Ministarstva šumarstva, vodoprivrede i poljoprivrede KSB/SBK, Ministarstva zdravstva i socijalne politike KSB/SBK, Ministarstva gospodarstva KSB/SBK, predstavnici pravnih osoba JKP “Vilenica, Novi Travnik, JKP “Bašbunar” Travnik, Konfekcije “Borac” Travnik, JP “Elektroprivreda”

HZ-HB, Poslovnica Novi Travnik, BNT Alatnica Novi Travnik, kao i određeni broj građana.



Organizacioni odbor za obilježavanje Europskog dana civilne pravde u Kantonalnom sudu Novi Travnik u 2010. godini čine: Katica Jozak-Madžar, Vladimir Žuljević, Zuhdija Ćosić, Senad Begović, Nedica Vukić, Amra Hrvačić, Stojanka Kovačić i Almir Račić.

U cilju bolje informiranosti i educiranje građana o njihovim pravima, načinu ostvarivanja i zaštite prava, Kantonalni sud u Novom Travniku je građanima učinio dostupnim promotivni materijal glede Europskog dana civilne pravde, kao što su: brošure o CEPEJ-u, Europskom danu civilne pravde, Europskoj mreži pilot sudova, Kristalnoj vagi pravde, Kantonalnom sudu Novi Travnik, Informativni priručnik Kantalnog suda Novi Travnik i drugi promotivni materijal prikupljen od pravosudnih institucija, udruga/udruženja, vladinih/nevladinih organizacija.

Više informacija o obilježavanju Europskog dana civilne pravde možete dobiti posjetom na sljedeće web stranice:

- www.coe.int/cepej
- www.ksud-novitrvnik.pravosudje.ba
- www.hjpc.ba
- www.ossud-teslic.pravosudje.ba

Obilježavanje Europskog dana civilne pravde u Kantonalnom sudu u Novi Travniku u 2009. i 2010. godini proizašlo je iz članstva u Europskoj mreži pilot sudova.



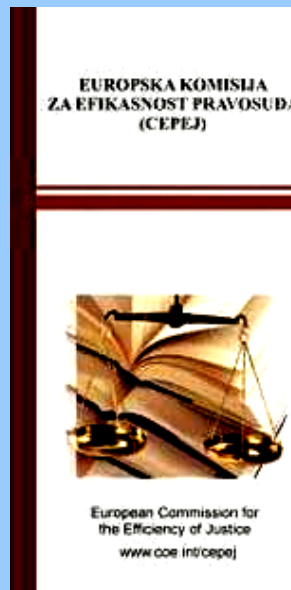
Europska mreža pilot sudova uspostavljena je od strane Europske komisije sa efikasnost pravosuđa (CEPEJ), s ciljem da se:

- podrže aktivnosti CEPEJ-a kroz bolje razumijevanje svakodnevnog funkcioniranja sudova,
- ukaže na najbolje prakse rada u europskim sudovima koji bi mogle biti iznijete pred nadležna tijela u državama radi njihovog eventualnog

usvajanja s ciljem unapređenja efikasnosti pravosudnih sustava.

Kantonalni sud Novi Travnik je predstavnik Bosne i Hercegovine u Europskoj mreži pilot sudova od 13.12.2007. godine.

ŠTO JE CEPEJ?



CEPEJ je tijelo Vijeća Europe osnovano Rezolucijom o osnivanju Europske komisije za efikasnost pravosuđa, Res(2002)12, Komitetu ministara Vijeća Europe, kako bi radilo na poboljšanju efikasnosti i funkcioniranju pravosudnog sustava u zemljama članicama Vijeća Europe. CEPEJ čine predstavnici svih 47 država članica Vijeća Europe. Nacionalnog člana CEPEJ-a, u ime pravosuđa Bosne i Hercegovine imenovalo je Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH. CEPEJ o svojim aktivnostima podnosi godišnje izvješće Komitetu ministara Vijeća Europe.

Članica CEPEJ-a ispred BiH je mr. Ljilja Filipović, sutkinja Vrhovnog suda FBiH.

Članica CEPEJ-a ispred BiH je mr. Ljilja Filipović, sutkinja Vrhovnog suda FBiH.

Nacionalni korespondent u CEPEJ-u ispred BiH je Rusmir Šabeta, šef Odjela za pravosudnu upravu VSTV-a BiH.

KOJI JE CILJ CEPEJ-a?

CEPEJ kroz svoje djelovanje nastoji da:

Unaprijedi efikasnost i funkcioniranje pravosudnog sustava u zemljama članicama Vijeća Europe, sa ciljem da se osigura da svako može efikasno ostvariti svoja prava, čime se povećava povjerenje građana u pravosudni sustav;

Omogućiti bolju primjenu međunarodnih pravnih instrumenata Vijeća Europe koji se tiču efikasnosti i pravičnosti pravosuđa.

U konačnici, ostvarenjem navedenih ciljeva želi se smanjiti broj predmeta pred Europskim sudom za ljudska prava uzrokovanih od strane pravosudnih institucija država članica Vijeća Europe, kroz različite oblike povrede prava na pravično suđenje priznatog člankom 6. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.

NAČIN RADA CEPEJ-a

CEPEJ svoje ciljeve ostvaruje putem:

Identifikacije i razvoja indikatora, prikupljanja i analize kvantitativnih i kvalitativnih podataka, te kroz definiranje mjera i sredstava za evaluaciju;

Sačinjavanja statističkih izvješća, istraživanja o najboljim praksama, smjernica, akcionih planova, mišljenja i generalnih komentara;

Uspostavljanja suradnje sa znanstvenim ustanovama koje se bave istraživanjima i izradama studija;

Uključivanja u svoj rad eksperata, vladinih i nevladinih organizacija, kako bi pružili podršku radu CEPEJ-a u svezi sa ostvarivanjem pomenutih ciljeva i stvaranja mreža za suradnju među osobama koje se profesionalno bave radom pravosuđa.

SURADNJA VISOKOG SUDBENOG I TUŽITELJSKOG VIJEĆA BiH SA CEPEJ-om

Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH redovito dostavlja CEPEJ-u podatke o radu pravosudnih institucija u Bosni i Hercegovini. Ovi podaci se objavljuju u dokumentu „Europski pravosudni sustavi. Efikasnost i kvalitet pravosuđa“. Pomenuti dokument se objavljuje svake dvije godine i sadrži detaljna poređenja europskih pravosudnih sustava.

Nedavno je na internet stranici Vijeća objavljen prijevod posljednjeg izdanja ovog dokumenta. Također, Vijeće je osiguralo prijevode najvažnijih CEPEJ-ovih dokumenata i dostavilo ih je svim sudovima i tužiteljstvima, kao i drugim relevantnim institucijama u Bosni i Hercegovini.

U skoroj budućnosti saradnja sa CEPEJ-om će se intenzivirati kroz aktivnost eksperimentalnog prikupljanja podataka o trajanju sudskih postupaka u jednom broju sudova u Bosni i Hercegovini. Pored toga, nacionalni član Bosne i

Hercegovine redovno učestvuje u radu CEPEJ-a. Konačno, Kantonalni sud u Novom Travniku aktivno učestvuje u radu CEPEJ-ove mreže pilot sudova.



www.coe.int/cepej

